

新编大学英语 精读学习指导

第二册

主编：臧金兰

山东大学出版社

新编大学英语精读 学习指导

第二册

主 编 臧金兰
副主编 王湘云
主 审 李玉麟

山东大学出版社

新编大学英语精读学习指导
(第二册)

主 编:臧金兰

责任编辑:张秉尧

封面设计:牛 钧

内版设计:赵 岩

山东大学出版社出版

地址:山东省济南市山大南路 27 号

邮政编码:250100

山东省新华书店经销

山东莒南印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开

11 印张 286 千字

1997 年 8 月第 1 版

1997 年 8 月第 1 次印刷

印数:1-7000

ISBN 7-5607-1778-O/H·118

定价:(全四册)37.00 元

前 言

多年来,我们一直使用上海外语教育出版社出版的《大学英语》这套教材。对教材内容的理解,我们在逐渐加深;对教材中的重点和难点,我们也越来越清楚。1993年8月我们出版了《大学英语精读学习指南》,从反馈的信息中,了解到该书颇受学生欢迎。在进一步总结教学经验和编写《指南》的基础上,根据全国高校英语四级统考测试项目的变化,和目前高校非英语专业教学中缺乏对翻译常识和一般翻译技巧介绍的实际情况,山东大学和山东师范大学的部分教师合作编写了这套《新编大学英语精读学习指导》。

这套书共分四册,以大学英语精读课的单元为序,各单元的编写内容有:词汇(WORDS)、短语(PHRASES)、句型(USEFUL PATTERN)、翻译技巧(TRANSLATION SKILLS)、练习(EXERCISES)和答案(KEY TO THE EXERCISES)。在每册书的第五、十单元之后,各附一套综合性练习题,包括多项选择(MULTIPLE CHOICE)、改错(ERROR CORRECTION)、阅读理解和英译汉练习(READING COMPREHENSION AND TRANSLATION)。对未在本套教材中出现的《大纲》中要求掌握的1~4级短语做了补充:1~2级短语附在第二册后,3~4级短语附在第四册后,并在每个短语释义后附有例句。

由于这套书对每单元的重点、难点词语做了较详细的讲解,对《大纲》要求掌握的该词语的其他释义进行了补充,并附有同义词辨析、反义词、派生词等,每单元都列出了应掌握的常用句型。因此,该书可与精读课同步使用,也可供教师备课参考。

我们深信,使用这套书有利于改革课堂教学,变“以教师为中心”为“以学生为中心”;会增加学生的实践机会,提高他们说和写的的能力;会帮助学生顺利通过英语四级考试,提高英语整体水平。

在编写过程中,我们始终得到了李玉麟教授、张清民教授的热情支持和鼎力相助,两位教授不仅指导了全套书的编写,而且他们还在百忙之中审阅了全部书稿。在此,我们向他们表示衷心的感谢。

在编写时,我们参考、引用了名家作品中的词句或条目,我们向他们致谢,并恳请他们谅解。

由于我们的水平和经验有限,书中错误难免,诚望同行和读者批评指正。

编者
1997年6月

CONTENTS

UNIT ONE IS THERE LIFE ON EARTH

I . WORDS	(1)
II . PHRASES	(11)
III . USEFUL PATTERNS	(16)
IV . TRANSLATION SKILLS	(16)
V . EXERCISES	(17)
VI . KEY	(18)

UNIT TWO THE DINNER PARTY

I . WORDS	(20)
II . PHRASES	(32)
III . USEFUL PATTERNS	(36)
IV . TRANSLATION SKILLS	(36)
V . EXERCISES	(37)
VI . KEY	(39)

UNIT THREE LESSONS FROM JEFFERSON

I . WORDS	(41)
II . PHRASES	(56)
III . USEFUL PATTERNS	(60)
IV . TRANSLATION SKILLS	(60)
V . EXERCISES	(61)
VI . KEY	(63)

UNIT FOUR MY FIRST JOB

I . WORDS	(65)
II . PHRASES	(76)
III . USEFUL PATTERNS	(79)
IV . TRANSLATION SKILLS	(80)
V . EXERCISES	(81)
VI . KEY	(82)

UNIT FIVE THE PROFESSOR AND THE YO—YO

I . WORDS	(84)
II . PHRASES	(99)
III . USEFUL PATTERNS	(102)
IV . TRANSLATION SKILLS	(103)
V . EXERCISES	(104)
VI . KEY	(105)

REVIEW EXERCISES

I . MULTIPLE CHOICE	(107)
II . ERROR CORRECTION	(115)
III . READING COMPREHENSION AND TRANSLATION	(118)
IV . KEY	(125)

UNIT SIX THE MAKING OF A SURGEON

I . WORDS	(128)
II . PHRASES	(140)
III . USEFUL PATTERNS	(142)
IV . TRANSLATION SKILLS	(143)
V . EXERCISES	(144)
VI . KEY	(146)

UNIT SEVEN THERE'S ONLY LUCK

I. WORDS	(148)
I. PHRASES	(155)
II. USEFUL PATTERNS	(159)
IV. TRANSLATION SKILLS	(160)
V. EXERCISES	(161)
VI. KEY	(162)

UNIT EIGHT HONESTY; IS IT GOING OUT OF STYLE?

I. WORDS	(164)
I. PHRASES	(178)
II. USEFUL PATTERNS	(182)
IV. TRANSLATION SKILLS	(183)
V. EXERCISES	(183)
VI. KEY	(185)

UNIT NINE WHAT IS INTELLIGENCE, ANYWAY?

I. WORDS	(187)
I. PHRASES	(195)
II. USEFUL PATTERNS	(198)
IV. TRANSLATION SKILLS	(199)
V. EXERCISES	(200)
VI. KEY	(201)

UNIT TEN PROFITS OF PRAISE

I. WORDS	(203)
I. PHRASES	(218)
II. USEFUL PATTERNS	(222)
IV. TRANSLATION SKILLS	(222)

V. EXERCISES (223)

VI. KEY (224)

REVIEW EXERCISES

I. MULTIPLE CHOICE (226)

II. ERROR CORRECTION (232)

III. READING COMPREHENSION AND

TRANSLATION (236)

VI. KEY (244)

APPENDIX

GLOSSARY (247)

ADDITIONAL PHRASES (260)

UNIT ONE

IS THERE LIFE ON EARTH?

I. WORDS

manage vi. to succeed in dealing with; succeed in accomplishing or handling, esp. with an effort 管理, 处理, 对付

If we can't afford a new car, we shall have to manage without. 如果我们买不起新汽车, 就只好讲究点了。

Who will manage while the boss is away? 老板不在时, 由谁主管?

manage to do sth. 设法做某事

I talked for a long time, and in the end I managed to make her believe me. 我说了好长时间, 最后终于让她相信了我。

vt. control, deal with 管理, 经营, 处理

That store is managed honestly. 那家商店经营作风正派。

My son is a lawyer, so he manages all my legal affairs. 我儿子是律师, 由他处理我全部的法律事务。

The company is managed by a board of three directors. 这个公司由三人理事会管理。

【同】 handle, deal with; run, govern

【派】 manageable a. 能处理的, 容易管理的

manageability *n.* 管理, 处理

management *n.* 经营, 管理; 管理部门

manager *n.* 经理, 管理人

land *v.* bring to land; set on sth. solid; come to land (使)
着陆, (使) 登陆, (使) 靠岸

The airliner landed safely. 班机安全降落。

We landed at Liverpool from the ship. 我们在利物浦下船登岸。

n. part of the earth; ground, earth; country 陆地, 地面;
土地, 田地; 国家, 国土

Are you going by land or by sea? 你从陆路走, 还是从海路走?

The whole land rose to resist aggression. 举国奋起, 抗击侵略。

After many weeks at sea, the sailors sighted land. 在海上航行许多星期后, 水手们终于见到了陆地。

He lives on his own lands. 他靠自己的田地产过日子。

【同】come down, settle down; ground, earth, country, nation, territory, native land

【派】landing *n.* 登陆, 着陆; 楼梯平台

signal *n.* ① a sound, image, or message sent by waves, as
in radio or television 信号

traffic signals 交通信号

a television signal 电视信号

A red light is a signal of danger. 红灯是危险的信号。

② an action which causes sth. else to happen 暗号

When I look at my watch, it's a signal for us to leave. 我一看表就是我们要离开的暗号。

The soldiers were waiting for the signal to open fire. 战士们

在等待着开火的信号。

v. tell people something by moving one's hand, a flag, etc.
or putting on a light (向…)发信号

He signaled the advance. 他发信号要大家前进。

signal sb. /sth. to do sth. 示意…做…

The policemen signalled the children to cross the road. 警察向孩子们做手势,叫他们过马路。

He signalled the car to stop by raising his hand. 他举手示意停车。

【同】sign, symbol, mark

【派】signaller *n.* 信号手,通讯员,信号装置

direct vt. turn sth. straight to or at 指引,引导,把…朝向某一目标

The policeman directed traffic. 警察指挥交通。

He directs the affairs of the company. 他指导公司的事务。

direct sth. /sb. to/at … 把…对准,针对…

The warning is directed at you. 那警告是针对你而发的。

Can you direct me to the post office? 你能指给我去邮局的路吗?

He directed all his energy to his work. 他把所有的精力都用在工作上。

Please direct your attention to what I am demonstrating. 请注意我的演示。

a. with nothing or no one between, as straight as possible;
not turning 直接的,率直的

He was in direct contact with the president. 他与总统直接保持联系。

This is the most direct road to the city. 这是去那个城市的最

短路径。

Please give me a direct answer. 请给我一个坦率的回答。

ad. not stopping 直接地,率直地

These goods are all imported direct from the United States.
这些货物直接从美国进口。

【同】guide, lead; straight, straightforward, open

【派】directed **a.** 经指导的

directive **a.** 指导的

direction **n.** 方向,方位, (*pl.*)用法说明

directly **ad.** 直接地,径直地;立即,马上

indirect **a.** 间接的,迂回的

extremely ad. very 极,非常

We are all extremely fond of her. 我们都非常喜欢她。

It was extremely difficult for an Indian to rise high in life. 一个印第安人想出人头地难而又难。

【派】extreme **a.** 极度的,极端的 尽头的,末端的, **n.** 极端

extremity **n.** 末端,极点

feasibility n. possibility of being carried out or done 可行性

The scientist doubted the feasibility of the experiment. 这位科学家怀疑这项计划的可行性。

The plan is so complex that its feasibility is doubtful. 那项计划如此错综复杂,其可行性是很成问题的。

【派】feasible **a.** 可行的,可能的

manned a. occupied or operated by one or more persons 载人的;由人操作的

a manned satellite 载人卫星

a manned space flight 载人太空飞行

a manned spaceship 载人飞船

a manned earth satellite 由人操纵的地球卫星

conclusion *n.* ① decision or opinion reached by reasoning 结论, 推论

come to/reach/draw/arrive at a conclusion 得出结论

It was difficult to reach a definite conclusion because the situation was complex. 形势复杂, 难下定论。

I wish he would arrive at some conclusion. 我希望他能得出某种结论。

They drew different conclusions from the facts. 他们从论据中得出不同的结论。

② end 结局, 结尾

They showed little inclination to try conclusions with escaping raiders. 他们不想再跟落荒而逃的袭击者决个胜负。

③ decision, settling (of) 缔结, 议定

It is premature to make that conclusion. 作为那种结论还为时过早。

The conclusion of peace is in the interests of both countries. 和平协定的缔结对两国都有利。

【同】result, judgement; end, finish, close; determination, decision

【派】conclude *vt.* 推断出, 推论出; 结束; 缔结, 议定, *vi.* 结束, 終了

conclusive *a.* 令人确信的, 确定的, 决定性的

compose *vt.* ① make up, form 组成, 构成

England, Scotland, and Wales compose the island of Great Britain. 英格兰、苏格兰和威尔士组成大不列颠岛。

be composed of 由…组成

This substance is composed of many chemicals. 这种物质是由许多化学成分组成的。

China is a country with a very large population composed of many nationalities. 中国是一个人口众多的多民族国家。

② make up a poem, song, etc. 创作(音乐,文学作品),为…谱曲

He spent his spare time composing poetry. 他用业余时间写诗。

He is not only a teacher of music, he composes. 他不仅是个音乐教师,还作曲。

【同】create, make, form, shape, write

【派】composition *n.* 构成,成份;作文,作品,乐曲

deadly *a.* causing death; likely to cause death 致命的,极其危险的

The very existence of capitalism has now become a deadly menace to mankind. 如今,资本主义的存在已对人类构成致命威胁。

deadly weapons 致命武器

deadly enemies 危险的敌人

【辨】dead, deadly

deadly 意为“致人命的,危险的,像死了似的。”如 deadly disease 致命疾病, deadly paleness 死人似的苍白

dead 意为“死的,无生命的;无感觉的;精疲力竭的。”如: dead bodies 死尸

She is dead to his attention. 她对他的殷勤无动于衷。

He is more dead than alive. 他累得半死。

【同】fatal, mortal, dangerous

survive *vi.* remain alive (after), continue to live or exist 从
(困境中)挺过来,从…中逃出,活下来,幸存

The music of Bach has survived through the years. 巴赫的音乐经历许多岁月流传下来。

Some animals can survive in the desert on very little water.
沙漠中有的动物靠很少的水就能存活。

vt. live longer than 比…活得长

Insurance statistics show that most wives survive their husbands.
保险公司的统计表明很多妻子比丈夫长寿。

survive sb. by/for… 比某人多活…

She survived him by/for three years. 她比他多活了三年。

【同】outlive, outlast

【派】survival *n.* 幸存,生存,幸存者,残存物

survivor *n.* 生存者;生还者;残存的人

program *n.* ①plan of what is to be done 计划

a teaching program 教学大纲

The hospital building program has been delayed by lack of money.
医院的建造计划因缺钱而搁浅。

② plan or list of times when sth. will happen, be done, etc.
程序

feed a program into a computer 将程序输入计算机

A programmer is a person who prepares a computer programme.
程序设计员是编制计算机程序的人。

③ list of items, events, etc. 节目,节目单

New programmes appear in the fall on television. 秋天电视推出新节目。

Did you buy a programme? 你买了节目单了吗?

vt. supply (a computer) with a programme; plan 为…编制

程序;设计

The so-called electronic brain must be programmed by a human brain. 所谓的电脑须由人脑编制好程序。

【同】plan, procedure, schedule, timetable; plan

originally *ad.* formerly, in the beginning, at first 原来,当初

This hotel was originally the house of a duke. 这家旅馆当初是一位公爵的房子。

【同】formerly

【派】origin *n.* 起源,来源,起因;(pl.)出身,血统

original *a.* 起初的,原来的,独创的

originality *n.* 原始,创新,创造性,创造力,独特

originate *v.* 起源,发生;首创,创始

hazard *n.* danger 危险,公害

Cigarette smoking is a major health hazard. 抽烟严重危害身体健康。

The racer meant to win the 500-mile race at all hazards. 这位竞赛者决心不顾一切危险赢得这场500英里的车赛。

v. take the risk of, expose to danger 冒…的危险,冒险一试

Rock-climbers sometimes hazard their lives. 攀登岩壁的人有时要冒生命危险。

He hazarded all his savings in an investment. 他用全部积蓄冒险投资。

【同】danger; risk

【派】hazardous *a.* 危险的

indicate *vt.* show 表明,预示,暗示,指示

Paul's condition indicated the need for immediate surgery. 保尔的状况表明他需要马上手术。